# St. Mark's Catholic Church

Rev. Msgr. Sean P. Flynn, Pastor Rev. José Fernandez-Bangueses, Resident Priest Rev. Bernard N. Mohan (*Wednesday and Friday*) Deacon Michael Keary

June 13, 2021



215 Crescent Pkwy, Sea Girt, NJ 08750 Phone 732-449-6364 Web: www.stmarkseagirt.com



# **Eleventh Sunday in Ordinary Time**

#### Lectionary: 92

# Reading I <u>Ez 17:22-24</u>

Thus says the Lord GOD:

I, too, will take from the crest of the cedar, from its topmost branches tear off a tender shoot, and plant it on a high and lofty mountain;

on the mountain heights of Israel I will plant it. It shall put forth branches and bear fruit, and become a majestic cedar.

Birds of every kind shall dwell beneath it, every winged thing in the shade of its boughs.

And all the trees of the field shall know that I, the LORD, bring low the high tree, lift high the lowly tree, wither up the green tree, and make the withered tree bloom.

As I, the LORD, have spoken, so will I do.

#### Responsorial Psalm <u>92:2-3, 13-14, 15-16</u>

R. (cf. 2a) Lord, it is good to give thanks to you. It is good to give thanks to the LORD, to sing praise to your name, Most High, To proclaim your kindness at dawn and your faithfulness throughout the night.

R. Lord, it is good to give thanks to you. The just one shall flourish like the palm tree, like a cedar of Lebanon shall he grow.

They that are planted in the house of the LORD

shall flourish in the courts of our God. R. Lord, it is good to give thanks to you. They shall bear fruit even in old age; vigorous and sturdy shall they be, Declaring how just is the LORD, my rock, in whom there is no wrong.

R. Lord, it is good to give thanks to you.

#### Reading II <u>2 Cor 5:6-10</u>

Brothers and sisters:

We are always courageous, although we know that while we are at home in the body we are away from the Lord, for we walk by faith, not by sight.

Yet we are courageous, and we would rather leave the body and go home to the Lord.

Therefore, we aspire to please him, whether we are at home or away.

For we must all appear before the judgment seat of Christ, so that each may receive recompense,

according to what he did in the body, whether good or evil.

#### Alleluia

R. Alleluia, alleluia.

The seed is the word of God, Christ is the sower. All who come to him will live forever. R. Alleluia, alleluia.

#### Gospel <u>Mk 4:26-34</u>

Jesus said to the crowds:

"This is how it is with the kingdom of God; it is as if a man were to scatter seed on the land and would sleep and rise night and day and through it all the seed would sprout and grow, he knows not how.

Of its own accord the land yields fruit, first the blade, then the ear, then the full grain in the ear. And when the grain is ripe, he wields the sickle at once, for the harvest has come."

He said, "To what shall we compare the kingdom of God, or what parable can we use for it? It is like a mustard seed that, when it is sown in the ground, is the smallest of all the seeds on the earth. But once it is sown, it springs up and becomes the largest of plants and puts forth large branches, so that the birds of the sky can dwell in its shade." With many such parables he spoke the word to them as they were able to understand it. Without parables he did not speak to them, but to his own disciples he explained everything in private.

This Week's Mass Intentions				
DATE	INTENTION	REQUESTED BY		
Monday, June 14				
7:30 AM	<sup>+</sup> Dolly Sweeney and Elizabeth Cooney	Anna Donnelly		
	<sup>+</sup> Dorothy Wright	Family		
11:00 AM	† Dennis Fox	Marybeth and Joe Walsh		
	† James J. Collis	Shirley and Bill Collis		
	† Stephen Lackett	Lucretia Malone		
Tuesday, June 15				
7:30 AM	† Jean Judge	Estate		
	+ 4th Anniversary Lou Taylor	White Family		
11:00 AM	+ Dolly Sweeney	Anna Donnelly		
	+ Elizabeth Cooney	Anna Donnelly		
	† Ruth Doran	Richard and Barbara DeGroote		
Wednesday, June 16	Service and the service of the servi			
7:30 AM	† Paul Tortorella	Saint Mark's Parish Family		
11:00 AM	+ John and Mary Walters	Shirley Collis and Family		
	+ Emily Grace Walker	Audrey and Johann Behrens		
	+ Edith McLaughlin Sedlatschek	Lorraine and Joseph Donnelly		
Thursday, June 17				
7:30 AM	<sup>+</sup> Dr. Joseph and Mrs. Barbara Kane	Family		
	+ Carol Crimmins	Dawn Crimmins		
11:00 AM	† William Maloney	Bohacik Family		
	<sup>+</sup> Hugh Doherty	Gene and Judy Mulvaney		
	† Horst Marxen	Liza Keefe		
Friday, June 18				
7:30 AM	† Columbia Ricciardi	Bernard and Dorothy Ricciardi		
	+ Marion and Tony Fitzgerald	Peggy Hardiman		
11:00 AM	† James Boozan	Betsy Smith		
	+ Joseph Sammataro	Joan and Jerry Roberto		
Saturday, June 19				
7:30 AM	† Anne Hart	Estate		
4:30 PM	† John Gallagher	Eleanor and John Sullivan		
	† Connie Forlenza	Mark and Connie Duffy		
	† Sean McCagh	Ann Marie Beth and Cliff Turbitt, Sr.		
Sunday, June 20				
8:00 AM	People of the Parish			
10:00 AM	† John Nulty	Ed and Judy Blaha		
	† Thomas J. Harris	Maureen and Rick Heilmann		
	† Dr. James Boozan	Frances Dougherty		
12 Noon	<sup>+</sup> Louis Anthony Castellano	Ginny and Jim Mulvihill		
5:00 PM	† Mitzi Hernandez	Brianna		



#### Lost eyeglasses will be donated.

If you lost your glasses, please check the cabinets at the front and side entrances of the church by June 27th. Thank you..



# June 13, 2021

**Monday**: 2 Cor 6:1-10; Ps 98:1, 2b, 3-4; Mt 5:38-42 **Tuesday**: 2 Cor 8:1-9; Ps 146:2, 5-6ab, 6c-7, 8-9a; Mt 5:43-48

Wednesday: 2 Cor 9:6-11; Ps 112:1bc-2, 3-4, 9; Mt 6:1-6, 16-18

**Thursday**: 2 Cor 11:1-11; Ps 111:1b-2, 3-4, 7-8; Mt 6:7 -15

**Friday**: 2 Cor 11:18, 21-30; Ps 34:2-3, 4-5, 6-7; Mt 6:19-23

**Saturday**: 2 Cor 12:1-10; Ps 34:8-9, 10-11, 12-13; Mt 6:24-34

**Sunday**: Jb 38:1, 8-11; Ps 107:23-24, 25-26, 28-29, 30 -31; 2 Cor 5:14-17; Mk 4:35-41



Ushers Needed at our weekend masses to assist members of our parish community during Mass. Men and women are welcome to consider this important ministry. If you are interested, please email

Rich Siderko at <u>run5kbytheshore@optonline.net</u> or call 732-528-7235.

**Thank You!** We are so grateful to all those who financially sacrifice each week to support our parish and it's ministries!



We would especially like to thank all of those

who faithfully use their weekly parish contribution envelopes and those who give online through the Parish Giving Program.

June 6, 2021 collection amount \$13,198.00.

Reaver the sick

**Please Note:** New Policy for the Pray for our Sick. Names will remain on the sick list read at mass for 4 weeks and then removed unless the requester calls to remain on the list for another 4 weeks. To ensure the consent of the person whose name appears here, the pastor's policy requires that only they or a family member may request a name be added to this list. Names will remain in the bulletin until the person or family request it be removed.

Baby Giosetta Zelie Tafaro, Janet Thomas, Edward Morea, Rosalie Renda, Lynn Jelliff, Alice Healy, Benjamin Ohlweiler, Jeremy Pavlick, Lucy Gargano, Christine Frauenheim, Robert MacPherson, Jake Gilbert, Bill Lesniak, Jim Bogan, Bruce Bogan, Sr., Bobbie Woods, Julia Buonocore, Alexandra Gavilanes, Sarah Gallagher, Jimmy Azzollini, Vivian Wilson, Ken Hauck, Dorothy Waugh, Patricia Cavanaugh, Rose Courtney, Grace Philhower, Maria Valdez.

If you are a parishioner who has not been able to attend Mass and would like to have a Eucharistic Minister bring Holy Communion to you, please contact Donna at the rectory, 732-449-6364 x100 or email donna@stmarkseagirt.com.

> Eternal Rest grant onto them, O Lord, and let perpetual light shine upon them.

Please remember in your prayers those of our diocese, parish, friends, and family members who have recently died:

May the angels lead you into paradise...



**St. Mark's Bereavement Ministry** Our Bereavement Ministry helps those who are grieving the loss of a loved one during their most difficult times. They meet on Wednesdays at 11 AM in St. Mark's Church basement (Fr. Child's Hall).

Please call Sue Nolan at 718-637-1162 for more information. All are welcome!

**PLEASE NOTE:** If you have not already made a pledge to the Diocesan Annual Appeal, you will be receiving a letter from Bishop O'Connell encouraging you to do so. I would ask that you consider making a donation to this very important cause.

Next Weekend's Minister Schedule June 19/20, 2021					
	Saturday	Sunday	Sunday	Sunday	
	4:30 PM	8:00 AM	10:00 AM	12 Noon	
Reader	Sue Hannon	Peggy Hardiman	Todd Leonhardt	Colleen Rivera	
Eucharistic	Connie Duffy	Pat Cadematori	Don McLaughlin	Lori Savino	
Minister	Linda Parisi	Gary Cadematori	Jay Lorenzo	Marge Loenser	

Altar Servers: Our church is fully open and Altar Servers are welcome back! Please call the Rectory 732-449-6364.



### **MASS MATTERS**

Fr. Bausch's book "Mass Matters" is on sale in the rectory for \$15. Please call ahead and we will have it ready for you to pick it up!



#### **Catholic Charites Covid Outreach Update**

The primary goal of Catholic Charities' Covid19 vaccination outreach is to reduce barriers such as transportation, language, lack of health insurance etc. in the Black and Hispanic communities. These communities have been disproportionately impacted by the pandemic and are lagging well behind the vaccination rate of the white population.

Catholic Charities is educating communities about vaccines, recruiting and training community healthcare workers and hosting clinics at which to date, over 600 people have been vaccinated.

We are grateful to the many parishes who are supporting this effort.

To learn more about this work or to register to receive a vaccination click on: <u>https://</u> www.catholiccharitiestrenton.org/covid-19-community -outreach/. To register scroll down the website and click on "Pre- register here."

Northern New Jersey Alcoholics Anonymous provides information on AA as a resource for anyone who thinks they may have drinking problem, as well as to answer any questions that professionals or community members may have about Alcoholics Anonymous. Please visit www.nnjaa.org for more information.





# Your Gift Matters!

Your donation is important in building up our Church. Gifts of cash, check, money order, credit card or electronic transfers from your bank account are gratefully accepted. Gifts of stock, IRA distributions, bequests and charitable annuities can be coordinated by contacting the Department of Development at 609-403-7197.

# Three Ways to Make Your Donation

**ONLINE:** Access our secure website at **www.dioceseoftrenton.org/catholicappeal** to easily make a pledge, payment or outright gift.



**BY MAIL:** Send a check or money order to our processing center, made payable to *Annual Catholic Appeal*:

Diocese of Trenton PO Box 70170 Newark, NJ 07101

**BY PHONE:** Call our Department of Development at 609-403-7197 with your credit card information.

# Thank you for your generosity.



"I can do things you cannot;

you can do things I cannot;

# but TOGETHER we can do great things."

St. Mother Teresa of Calcutta





# **Reflection** by Rev. Leonard N. Peterson

"Legalese puts me ill at ease." That little ditty is my own creation, with the point that the language found in many a legal document that strives to be specific tends rather to be soporific. Reading a statement like "Whereas the party of the first part, herein referred to as 'X' can impact the party of the second part, herein referred to as 'Y', with intimations of motivation proffered as real which in fact remains dubious, if not false, and also tend to be counterproductive for the manifest purpose of the specified case..." I guarantee that

you will begin to nod off. Consequently we are glad to pay our lawyer's fee just to read such verbiage and translate for us.

In the time of Our Lord, long before pen on paper was available to most people, and speech was the only medium of exchange of ideas, a good teacher had to use a special talent to get and keep the audience's attention. Our Lord, the Master teacher, made it look easy, St. Mark underscored this when he wrote what we hear today: "With many such parables He (Jesus) spoke the word to them as they were able to understand it."

Even we, as modern listeners to Jesus, jaded as we may be by being talked at by teleprompter readers of hired actors parroting for yet another product we don't really need, we can relate to a lesson of what a small seed planted can produce.

Mark augments that parable with the preceding one Jesus told about the power of the land to yield fruit.

The Lord tells His first listeners and us that this is the way it is for God's kingdom. It is not a physical place, but a community of God's friends living His way. Church history chronicles how the Catholic Church has grown to embrace billions, even though it sprang from an unremarkable band of Twelve. This growth, fertilized and watered by the Holy Spirit, is only still here by His willing it. What has kept it alive ultimately traces back to God's design. The proof is in that very history, which could be called at times a record of human folly.

The prophet Ezekiel's image of a tender shoot planted atop a cedar on a high mountain, and Jesus' picture of a tiny mustard seed planted in the earth tell us both of God's power and our own worth in His eyes. Each of us is an integral part of God's grand design, and Faith in Him helps us to believe it. We make a big mistake placing our faith elsewhere. But our cooperation with God can bring about something truly wonderful.

Sir Donald Malcolm Campbell, the British car and boat-racer and holder of several world speed records, lost his life while racing a fast boat on one of the lakes of Scotland. The boat exploded and rapidly sank. The only thing that ever surfaced was a toy stuffed animal, Campbell's alleged "good luck charm." The toy was powerless to help him in the final and fatal crisis of his life.

Very realistically, and in clear easy to understand language, there is no better demonstration of faith than a person planting seed in a field. God love you, and give you His peace.

#### Reading I: Ezekiel 17: 22-24

The prophet uses imagery of cedar trees to make his point. The "new twig" from the top of the cedar represents a future king from the House of David. The other cedars represent the kings of other nations.

#### Reading II: II Corinthians 5: 6-10

When we walk through life in faith, we are given needed courage, and our lives bear fruit. Thus do we become prepared for a favorable judgment by God.

#### The Gospel: Mark 4: 26-34

The metaphors in Our Lord's parables allowed Him to speak about God and His kingdom in a way that got His hearers' attention in ways other teaching techniques could not.

# **Bishop's Anniversary Blessing Events**

To ensure that all 2020 anniversary couples are able to receive our bishop's personal blessing for the milestone anniversaries of 1 year, 25 years and 50 or more years, Bishop O'Connell extends his invitation to all couples celebrating their 1st or 2nd, 25th or 26th, or 50th or more anniversary in 2021 to the Bishop's Anniversary Blessing events to be held on **Sunday, October 10** for Monmouth County Parishes. *Registration will be available in July 2021*. Visit https://dioceseoftrenton.org/building-strong -marriages.



## St. Mark's Altar Rosary Society

St. Mark's Altar Rosary Society will be reciting the rosary after the 11am mass on the first Monday of each month.

We invite those that cannot make it to church, to join us from home in the recitation of the rosary. In this way we continue to honor our Blessed Mother and follow her directions to continue praying for an end to abortion and all the intentions of her Immaculate Heart.



### ANNOUNCEMENT OF THE NEW JERSEY BISHOPS

### Reinstating the General Obligation to Attend Mass

At this time, due to the observance of public safety protocols and the increase in the availability of vaccines, we have begun a return to some sense of normalcy in various sectors of our society.

Therefore, we the Catholic Bishops of New Jersey, are lifting the dispensation of the Sunday and Holy Days Mass obligation beginning on Saturday, June 5, 2021, and Sunday, June 6, 2021, Solemnity of the Most Holy Body and Blood of Christ. We welcome the Christian faithful to return to the regular participation in the Sunday Eucharist, the source and summit of our Catholic faith (cf. Code of Canon Law canon 1247 and Catechism of the Catholic Church, n. 2180).

This obligation does not apply to those who are ill; those who have reason to believe that they were recently exposed to the coronavirus or another serious or contagious illness; those who are confined to their home, a hospital, or nursing facility; or those with serious underlying health conditions. One should consult the local pastor if questions arise about the obligation to attend Mass (canon 87).

Please remember that the COVID pandemic is still active and wearing masks is still an option for those who want to continue wearing them. Those who are unvaccinated are also encouraged to continue wearing masks. No one is to be refused sacraments due to vaccination status.

# **Eucharistic Devotion**

it: ti Bend ador

The importance of Eucharistic Adoration is shown in the fact that the Church has a ritual that regulates it: the Rite of Eucharistic Exposition and Benediction. This is an extension of the adoration of the Blessed Sacrament which occurs in every Mass: "Behold the Lamb of

God, behold him who takes away the sins of the world. Blessed are those called to the supper of the Lamb." Exposition of the Blessed Sacrament flows from the sacrifice of the Mass and serves to deepen our hunger for Communion with Christ and the rest of the Church. The Rite concludes with the ordained minister blessing the faithful with the Blessed Sacrament.

Please join us on Friday's immediately after the 11 AM Mass for Adoration. Benediction begins at 1:45PM. It will also be broadcast on livestream @ stmarkseagirt.com. Come spend some quiet time with the Lord.

# Part Time Spanish Teacher

St. Rose Grammar School, a Pre-K-8 Grade Catholic School in Belmar, NJ is anticipating an opening for a part time Catholic Elementary School World Language teacher for the 2021-2022 School year.

Our mission is to develop within our students, active and creative minds, a sense of understanding and compassion for others, and the courage to act on their Catholic beliefs. This sense of faith, in conjunction with preparing our students for the global economy, builds a strong foundation for future leaders.

Our Spanish elementary school teachers are expected to:

- Effectively teach Spanish.
- Be able to work with the high school to prepare students for advanced Spanish.
- Assess and evaluate student progress.
- Maintain effective classroom management

Be proficient in the use of technology in how it effectively provides student achievement

Letter and resume deadline by June 15, 2021.

Required Degree:

Bachelor of Arts in Education

Required license or certification:

Eligible for NJ State Certification; Spanish or similar

Submit resume: gguito@srgs.org

Msgr. Sean P. Flynn, Pastor Rev. José Fernandez-Bangueses, Sacerdote Residente josefernandez@stmarkseagirt.com Teléfono: (732) 449-6364 ext. 122. Horario de oficina en Español: Lunes, Miércoles y Viernes 9:00 AM-3:00 PM Andrea Martinez, Apostolado Hispano liz@stmarkseagirt.com Teléfono: (732) 449-6364 ext. 104. Fax: (732) 449-1646



# Decimoprimero Domingo Ordinario Junio 13, 2021

### Primera Lectura: Ezequiel 17, 22-24

Esto dice el Señor Dios: "Yo tomaré un renuevo de la copa de un gran cedro, de su más alta rama cortaré un retoño. Lo plantaré en la cima de un monte excelso y sublime. Lo plantaré en la montaña más alta de Israel. Echará ramas, dará fruto y se convertirá en un cedro magnífico. En él anidarán toda clase de pájaros y descansarán al abrigo de sus ramas.

Así, todos los árboles del campo sabrán que yo, el Señor, humillo los árboles altos y elevo los árboles pequeños; que seco los árboles lozanos y hago florecer los árboles secos. Yo, el Señor, lo he dicho y lo haré".

Salmo Responsorial: Salmo 91, 2-3. 13-14. 15-16.

# ¡Que bueno es darte gracias Señor!

¡Que bueno es darte gracias, Dios altísimo y celebrar tu nombre, pregonando tu amor cada mañana y tu fidelidad, todas las noches

Directora del Ministerio de Religión

**Diana Zuna Nieves** 

diana@stmarkscagirt.com

Teléfono: (732) 449-6364 ext. 105

### ¡Que bueno es darte gracias Señor!

Los justos crecerán como las palmas, come los cedros en los altos montes; plantados en la casa del Señor, en medio de sus atrios darán flores.

### ¡Que bueno es darte gracias Señor!

Seguirán dando fruto en su vejez, frondosos y lozanos como jóvenes, para anunciar que en Dios, mi protector, ni maldad ni injusticia se conocen. R.

# ¡Que bueno es darte gracias Señor! Segunda Lectura: 2 Corintios 5, 6-10.

Hermanos: Siempre tenemos confianza, aunque sabemos que, mientras vivimos en el cuerpo, estamos desterrados, lejos del Señor. Caminamos guiados por la fe, sin ver todavía. Estamos, pues, llenos de confianza y preferimos salir de este cuerpo para vivir con el Señor. Por eso procuramos agradarle, en el destierro o en la patria. Porque todos tendremos que comparecer ante el tribunal de Cristo, para recibir el premio o el castigo por lo que hayamos hecho en esta vida.

### Aclamación antes del Evangelio.

R. Aleluya, aleluya.

La semilla es la palabra de Dios y el sembrador es Cristo;

todo aquel que lo encuentra vivirá para siempre. R. Aleluya.

#### Evangelio: Marcos 4, 26-34.

En aquel tiempo, Jesús dijo a la multitud: "El Reino de Dios se parece a lo que sucede cuando un hombre siembra la semilla en la tierra: que pasan las noches y los días, y sin que él sepa cómo, la semilla germina y crece; y la tierra, por sí sola, va produciendo el fruto: primero los tallos, luego las espigas y después los granos en las espigas. Y cuando ya están maduros los granos, el hombre echa mano de la hoz, pues ha llegado el tiempo de la cosecha". Les dijo también: "¿Con qué compararemos el Reino de Dios? ¿Con qué parábola lo podremos representar? Es como una semilla de mostaza que, cuando se siembra, es la más pequeña de las semillas; pero una vez sembrada, crece y se convierte en el mayor de los arbustos y echa ramas tan grandes, que los pájaros pueden anidar a su sombra". Y con otras muchas parábolas semejantes les estuvo exponiendo su mensaje, de acuerdo con lo que ellos podían entender. Y no les hablaba sino en parábolas; pero a sus discípulos les explicaba todo en privado.

#### Círculo de Oración y Rosario

El Círculo de oración de San Marcos les invitan de regreso a todos ustedes el Viernes 18 de Junio; comenzado con el Santo Rosario a las 7:00 pm.

Todos están bienvenidos!



### DECLARACIÓN DE LOS OBISPOS DE NUEVA JERSEY

#### Sobre restablecer la obligación general de asistir a Misa

En este momento, debido a la práctica de protocolos de seguridad y a un aumento en la disponibilidad y acceso a las vacunas, hemos iniciado un regreso a un cierto sentido de normalidad en varios sectores de nuestra sociedad.

Por consiguiente, nosotros, los Obispos católicos de Nueva Jersey, levantamos la dispensa del precepto dominical y festivo, comenzando el fin de semana del sábado y domingo, 5-6 de junio de 2021, Solemnidad del Cuerpo y la sangre de Cristo (Corpus Christi). Acogemos a los fieles en su regreso a la participación continua de la eucaristía dominical, fuente y culmen de la fe católica (véase Código de derecho canónico, 1247 y Catecismo de la iglesia católica, n. 2180).

Esta obligación no aplica para aquellos que estén enfermos; para aquellos que tengan una razón de peso y crean que recientemente estuvieron expuestos al coronavirus o a otra enfermedad seria o contagiosa; para aquellos que estén confinados en sus hogares, en un hospital, u hogar de ancianos; o para aquellos con condiciones serias de salud. Debes consultar con tu párroco local si surgen preguntas sobre la obligación de asistir a Misa (Canon 87).

#### SE BUSCA Trabajo de medio tiempo

#### Maestro/a de Español

La Escuela Primaria de St. Rose en Belmar, una escuela católica de pre-Kinder a octavo grado, está en busca de un maestro de español para el año académico de 2021-2022.

La misión de la escuela es desarrollar en cada estudiante una mente activa y creativa, un fuerte sentido de entendimiento y compasión para los demás, y el coraje de vivir la fe católica con confianza. Este sentido de fe, en conjunción con la preparación de los estudiantes para la economía global, construye una fundación fuerte para los líderes del futuro.

Tenemos la expectativa de que el maestro de español:

- Enseñe la lengua española eficazmente.
- Trabaje en conjunción con la escuela secundaria de St. Rose para que los estudiantes estén bien preparados para una clase avanzada de español.
- Evalúe el progreso de los estudiantes.
- Mantenga un buen manejo de la clase.
- Sea competente en el uso de la tecnología en cuanto al éxito académico de los estudiantes.

Por favor, envíe una carta de interés y un historial personal o curriculum vitae al director de la escuela, el Sr. Greg Guito, a más tardar el 15 de junio.

Título requerido:

La Licenciatura en Educación

Licencia/Certificado requerido:

Elegible para el certificado del estado de New Jersey, español o materia relacionada.

Entregue estos materiales por correo electrónico a gguito@srgs.org